Ìwé Wòlíì Sekariah

Ìpè láti padà sí ọ̀dọ̀ Ọlọ́run

1 Ní oṣù kẹjọ ọdún kejì ọba Dariusi, ọ̀rọ̀ OLÚWA tọ
wòlíì Sekariah ọmọ Berekiah, ọmọ Iddo pé:
2 "OLÚWA ti bínú sí àwọn baba ńlá yín.
3 Nítorí náà sọ fún àwọn ènìyàn. Èyí ni ohun tí
OLÚWA àwọn ọmọ-ogun wí: 'Ẹ padà sí ọ̀dọ̀ mi,' báyìí
ní OLÚWA àwọn ọmọ-ogun wí, 'èmi náà yóò sì padà
sí ọ̀dọ̀ yín,' ni OLÚWA àwọn ọmọ-ogun wí.
4 Ẹ má dàbí àwọn baba yín, àwọn tí àwọn wòlíì
ìṣáájú ti ké sí wí pé, báyìí ní OLÚWA àwọn ọmọ-ogun
wí, 'Ẹ yípadà nísinsin yìí kúrò ní ọ̀nà búburú yín,' àti
kúrò nínú ìwà búburú yín; ṣùgbọ́n wọn kò gbọ́, bẹ́ẹ̀
ni wọn kò fetí sí ti èmi, ni OLÚWA wí.
5 Àwọn baba yín, níbo ni wọ́n wà? Àti àwọn wòlíì,
wọ́n ha wà títí ayé?
6 Ṣùgbọ́n ọ̀rọ̀ mi àti ìlànà mi, ti mo pa ní àṣẹ fún
àwọn ìránṣẹ́ mi wòlíì, kò ha tún bá àwọn baba yín?

"Wọ́n sì padà wọ́n wí pé, 'Gẹ́gẹ́ bí OLÚWA àwọn
ọmọ-ogun ti rò láti ṣe sí wa, gẹ́gẹ́ bi ọ̀nà wa, àti gẹ́gẹ́
bí ìṣe wa, bẹ́ẹ̀ ní o ti ṣe sí wa.' "

Ènìyàn láàrín àwọn igi miritili

7 Ní ọjọ́ kẹrìnlélógún oṣù kọkànlá, tí ó jẹ́, oṣù
Sebati, ní ọdún kejì Dariusi, ni ọ̀rọ̀ OLÚWA tọ wòlíì
Sekariah, ọmọ Berekiah ọmọ Iddo wá, pé.
8 Mo rí ìran kan ni òru, si wò ó, ọkùnrin kan ń gun
ẹṣin pupa kan, òun sì dúró láàrín àwọn igi maritili

tí ó wà ní ibi òòji; lẹ́yìn rẹ̀ sì ni ẹṣin pupa, adíkálà, àti funfun gbé wà.

9 Nígbà náà ni mo wí pé, “Kí ni wọ̀nyí olúwa mi?”

Angẹli tí ń ba mi sọ̀rọ̀ sì wí fún mi pé, “Èmi ó fi ohun tí àwọn wọ̀nyí jẹ́ hàn ọ́.”

10 Ọkùnrin tí ó dúró láàrín àwọn igi maritili sì
dáhùn ó sì wí pé, “Wọ̀nyí ní àwọn tí OLÚWA ti rán
láti máa rìn sókè sódò ni ayé.”

11 Wọ́n si dá angẹli OLÚWA tí ó dúró láàrín àwọn
igi maritili náà lóhùn pé, “Àwa ti rìn sókè sódò já
ayé, àwa sí ti rí i pé gbogbo ayé wà ní ìsinmi àti
àlàáfíà.”

12 Nígbà náà ni angẹli OLÚWA náà dáhùn ó sì wí
pé, “OLÚWA àwọn ọmọ-ogun, yóò ti pẹ́ tó tí ìwọ kì yóò
fi ṣàánú fún Jerusalẹmu, àti fún àwọn ìlú ńlá Juda, ti
ìwọ ti bínú sí ni àádọ́rin ọdún wọ̀nyí?”

13 OLÚWA sì fi ọ̀rọ̀ rere àti ọ̀rọ̀ ìtùnú dá angẹli tí ń
bá mi sọ̀rọ̀ lóhùn.

14 Angẹli ti ń bá mi sọ̀rọ̀ sì wí fún mi pé, “Ìwọ kígbe
wí pé, báyìí ni OLÚWA àwọn ọmọ-ogun wí, ‘Èmi ń fi
ìjowú ńlá jowú fún Jerusalẹmu àti fún Sioni.

15 Èmi sì bínú púpọ̀púpọ̀ si àwọn orílẹ̀-èdè tí ó rò
wí pé òun ní ààbò. Nítorí nígbà tí mo bínú díẹ̀, wọ́n
ran ìparun lọ́wọ́ láti tẹ̀síwájú.’

16 “Nítorí náà, báyìí ni OLÚWA wí: ‘Mo padà tọ
Jerusalẹmu wá pẹ̀lú àánú; ni OLÚWA àwọn ọmọ-
ogun wí, a ó kọ́ ilé mi sínú rẹ̀, a o sí ta okùn ìwọ̀n
kan jáde sórí Jerusalẹmu.’

17 “Máa ké síbẹ̀ pé, báyìí ni OLÚWA àwọn ọmọ-ogun
wí, ‘A o máa fi ìre kún ìlú ńlá mi síbẹ̀; OLÚWA yóò sì
máa tu Sioni nínú síbẹ̀, yóò sì yan Jerusalẹmu síbẹ̀.’ ”

Ìwo mẹ́rin àti alágbẹ̀dẹ mẹ́rin

18 Mo si gbé ojú sókè, mo sì rí, sì kíyèsi i, ìwo
mẹ́rin.
19 Mo sì sọ fún angẹli tí ó ń bá mi sọ̀rọ̀ pé, “Kí ni
nǹkan wọ̀nyí?”

Ó si dà mí lóhùn pé, “Àwọn ìwo wọ̀nyí ni ó tí tú Juda, Israẹli, àti Jerusalẹmu ká.”
20 OLÚWA sì fi alágbẹ̀dẹ mẹ́rin kan hàn mí.
21 Nígbà náà ni mo wí pé, “Kí ni àwọn wọ̀nyí wá
ṣe?”

O sì sọ wí pé, “Àwọn wọ̀nyí ni ìwo tí ó ti tú Juda ká, tó bẹ́ẹ̀ tí ẹnikẹ́ni kò fi gbé orí rẹ̀ sókè? Ṣùgbọ́n àwọn wọ̀nyí wá láti dẹ́rùbà wọ́n, láti lé ìwo àwọn orílẹ̀-èdè jáde, ti wọ́n gbé ìwo wọn sórí ilẹ̀ Juda láti tú ènìyàn rẹ̀ ká.”

2

Okùn ìwọ̀n ti Jerusalẹmu

1 Mó si tún gbé ojú mi, sókè, mo sì wò, sì kíyèsi i,
ọkùnrin kan ti o mú okùn ìwọ̀n lọ́wọ́ rẹ̀.
2 Mo sí wí pé, “Níbo ni ìwọ ń lọ?”

O sí wí fún mí pé, “Láti wọn Jerusalẹmu, láti rí iye ìbú rẹ̀, àti iye gígùn rẹ̀.”
3 Sì kíyèsi i, angẹli tí ó ń bá mi sọ̀rọ̀ jáde lọ, angẹli
mìíràn si jáde lọ pàdé rẹ̀.
4 Ó si wí fún un pé, “Sáré, sọ fún ọ̀dọ́mọkùnrin yìí
wí pé, ‘A ó gbé inú Jerusalẹmu bi ìlú ti kò ní odi,
nítorí ọ̀pọ̀ ènìyàn àti ohun ọ̀sìn inú rẹ̀.
5 OLÚWA wí pé: Èmi ó sì jẹ́ odi iná fún un yíká, èmi
ó sì jẹ́ ògo láàrín rẹ̀.’

6 “Wá! Wá! Sá kúrò ni ilẹ̀ àríwá,” ni OLÚWA wí,
“nítorí pé bí afẹ́fẹ́ mẹ́rin ọ̀run ni mo tú yín káàkiri,”
ni OLÚWA wí.
7 “Gbà ara rẹ̀ sílẹ̀, ìwọ Sioni, ìwọ tí ó ń bà
ọmọbìnrin Babeli gbé.”
8 Nítorí báyìí ni OLÚWA àwọn ọmọ-ogun wí: “Lẹ́yìn
ògo rẹ̀ ni a ti rán mi sí àwọn orílẹ̀-èdè tí ń kó yin:
nítorí ẹni tí ó tọ́ yin, ó tọ́ ọmọ ojú rẹ̀.
9 Nítorí kíyèsi i, èmi ó gbọn ọwọ́ mi sí orí wọn, wọn
yóò sì jẹ́ ìkógun fún ìránṣẹ́ wọn: ẹ̀yin yóò sì mọ̀ pé,
OLÚWA àwọn ọmọ-ogun ni ó rán mi.
10 “Kọrin kí o sì yọ̀, ìwọ ọmọbìnrin Sioni. Nítorí èmi
ń bọ̀ àti pé èmi yóò sì gbé ààrín rẹ,” ni OLÚWA àwọn
ọmọ-ogun wí.
11 “Ọpọ̀lọpọ̀ orílẹ̀-èdè ni yóò dàpọ̀ mọ́ OLÚWA ní
ọjọ́ náà, wọn yóò sì di ènìyàn mi, èmi yóò sì gbé
ààrín rẹ, ìwọ yóò sì mọ̀ pé, OLÚWA àwọn ọmọ-ogun
ni ó rán mi sí ọ.
12 OLÚWA yóò sì jogún Juda ìní rẹ̀, ni ilẹ̀ mímọ́, yóò
sì tún yan Jerusalẹmu.
13 Ẹ dákẹ́, gbogbo ẹran-ara níwájú OLÚWA: nítorí a
jí i láti ibùgbé mímọ́ rẹ̀ wá.”

3

Aṣọ mímọ́ fún olórí àlùfáà

1 Ó sì fi Joṣua olórí àlùfáà hàn mí, ó dúró níwájú
angẹli OLÚWA, Satani sí dúró lọ́wọ́ ọ̀tún rẹ̀ láti kọjú
ìjà sí i.
2 OLÚWA si wí fún Satani pé, “OLÚWA bá ọ wí ìwọ
Satani; àní OLÚWA tí ó ti yan Jerusalẹmu, bá ọ wí,
igi iná kọ́ ni èyí tí a mú kúrò nínú iná?”

2:13 Hk 2.20; Sf 1.7. **3:2** Jd 9.

3 A sì wọ Joṣua ni aṣọ èérí, ó sì dúró níwájú angẹli
náà.
4 Ó sì dáhùn ó wí fún àwọn tí ó dúró níwájú rẹ̀ pé,
“Bọ́ aṣọ èérí nì kúrò ní ara rẹ̀.”

Ó sì wí fún Joṣua pé, “Wò ó, mo mú kí àìṣedéédéé
rẹ̀ kúrò lọ́dọ̀ rẹ, èmi yóò sì wọ̀ ọ́ ní aṣọ ẹ̀yẹ.”
5 Mó sì wí pé, “Jẹ kí wọn fi gèlè mímọ́ wé e lórí.”
Wọ́n sì fi gèlè mímọ́ wé e lórí, wọn sì fi aṣọ wọ̀ ọ́.
Angẹli OLÚWA sì dúró tì í.
6 Angẹli OLÚWA sì tẹnumọ́ ọn fún Joṣua pé:
7 “Báyìí ni OLÚWA àwọn ọmọ-ogun wí: ‘Bí ìwọ ọ́ bá
rìn ní ọ̀nà mi, bí ìwọ yóò bá sì pa àṣẹ mi mọ́, ìwọ yóò
sì ṣe ìdájọ́ ilé mi pẹ̀lú, ìwọ yóò sì ṣe àkóso ààfin mi,
èmi yóò fún ọ ní ààyè láti rìn láàrín àwọn tí ó dúró
yìí.
8 “ ‘Gbọ́, ìwọ Joṣua olórí àlùfáà, ìwọ, àti àwọn ẹgbẹ́
rẹ tí ó jókòó níwájú rẹ: nítorí ẹni ìyanu ni wọ́n: nítorí
kíyèsi i, èmi yóò mú ẹ̀ka náà wá fun ìránṣẹ́ mi.
9 Nítorí kíyèsi i, òkúta tí mo tí gbé kalẹ̀ níwájú
Joṣua; lórí òkúta kan ni ojú méje wà: kíyèsi i, èmi yóò
fín àkọlé rẹ̀,’ ni OLÚWA àwọn ọmọ-ogun wí, ‘Èmi yóò
sì mú ẹ̀bi ilẹ̀ náà kúrò ní ọjọ́ kan.
10 “ ‘OLÚWA àwọn ọmọ-ogun wí pé, ní ọjọ́ náà ni
olúkúlùkù yóò pe ẹnìkejì láti jókòó rẹ̀ sábẹ́ igi àjàrà
àti sábẹ́ igi ọ̀pọ̀tọ́.’ ”

4

Ọpá fìtílà wúrà àti àwọn igi olifi méjì

1 Angẹli tí ó ń bá mi sọ̀rọ̀ sì tún dé, ó sì jí mi, bí
ọkùnrin tí a jí lójú oorun rẹ̀,

3:8 Isa 4.2; Jr 23.5; 33.15; Sk 6.12. **3:10** Mt 4.4.

2 ó sì wí fún mi pé, “Kí ni ìwọ rí?”

Mo sì wí pé, “Mo wò, sì kíyèsi i, ọ̀pá fìtílà tí gbogbo rẹ̀ jẹ́ wúrà, pẹ̀lú àwokòtò rẹ̀ lórí rẹ̀ pẹ̀lú fìtílà méje rẹ̀ lórí rẹ̀, àti ẹnu méje fún fìtílà méjèèje, tí ó wà lórí rẹ̀.

3 Igi olifi méjì sì wà létí rẹ̀, ọ̀kan ní apá ọ̀tún
àwokòtò náà, àti èkejì ní apá òsì rẹ̀.”

4 Mo sì dáhùn mo sì wí fún angẹli tí ó ń bá mi sọ̀rọ̀,
pé, “Kín ni wọ̀nyí, olúwa mi?”

5 Angẹli tí ó ń bá mi sọ̀rọ̀ dáhùn ó sì wí fún mi pé,
“Ìwọ kò mọ ohun tí àwọn wọ̀nyí jásí?”

Mo sì wí pé, “Èmi kò mọ̀ ọ́n, olúwa mi.”

6 Ó sì dáhùn ó sì wí fún mi pé, “Èyí ni ọ̀rọ̀ OLÚWA
sí Serubbabeli tó wí pé: ‘Kì í ṣe nípa ipá, kì í ṣe nípa agbára, bí kò ṣe nípa Ẹmí mi,’ ni OLÚWA àwọn ọmọ-ogun wí.

7 “Ta ni ìwọ, ìwọ òkè ńlá? Ìwọ yóò di pẹ̀tẹ́lẹ̀ níwájú
Serubbabeli: òun yóò sì fi ariwo mú òkúta téńté orí rẹ̀ wá, yóò máa kígbe wí pé, ‘Ọlọ́run bùkún fun! Ọlọ́run bùkún fun!’ ”

8 Ọrọ̀ OLÚWA sì tọ̀ mí wá, wí pé:

9 “Ọwọ́ Serubbabeli ni a ti ṣe ìpìlẹ̀ ilé yìí, ọwọ́ rẹ̀ ni
yóò sì parí rẹ̀; ìwọ yóò sì mọ̀ pé, OLÚWA àwọn ọmọ-ogun ni ó rán mi sí i yín.

10 “Ṣùgbọ́n ta ni ha kẹ́gàn ọjọ́ ohun kékeré? Nítorí
wọn ó yọ̀ nígbà ti wọ́n bá rí okùn ìwọ̀n nì lọ́wọ́ Serubbabeli.

“(Àwọn méje wọ̀nyí ni àwọn ojú OLÚWA, tí ó ń sáré síyìn-ín sọ́hùn-ún ní gbogbo ayé.)”

4:3 If 11.4. **4:10** If 5.6.

11 Mo sì béèrè, mo sì sọ fún un pé, “Kí ni àwọn igi
olifi méjì wọ̀nyí jásí, tí ó wà ní apá ọ̀tún fìtílà àti ní
apá òsì rẹ̀?”
12 Mo sì tún dáhùn, mo sì sọ fún un pé, “Kí ni àwọn
ẹ̀ka méjì igi olifi wọ̀nyí jásí, tí ń tú òróró wúrà jáde
nínú ara wọn láti ẹnu ọ̀pá oníhò wúrà méjì.”
13 Ó sì dáhùn, ó wí fún mi pé, “Ìwọ kò mọ ohun tí
àwọn wọ̀nyí jásí?”

Mo sì wí pé, “Bẹ́ẹ̀ kọ́, olúwa à mi.”
14 Ó sì wí pé, “Àwọn méjì wọ̀nyí ni àwọn tí a fi
òróró yàn, tí ó dúró ti Olúwa gbogbo ayé.”

5

Ìwé kíkà ti n fò

1 Nígbà náà ni mo yípadà, mo sì gbé ojú mi sókè,
mo sì wò, sì kíyèsi i, ìwé kíká ti ń fò.
2 Ó sì wí fún mi pé, “Kí ni ìwọ rí?”

Èmi sì dáhùn pé, “Mo rí ìwé kíká tí ń fò; gígùn rẹ̀
jẹ́ ogún ìgbọ̀nwọ́, ìbú rẹ̀ sì jẹ́ ìgbọ̀nwọ́ mẹ́wàá.”
3 Ó sì wí fún mi pé, “Èyí ni ègún tí ó jáde lọ sí
gbogbo ilẹ̀ ayé, nítorí gbogbo àwọn tí ó bá jalè ni
a ó ké kúrò láti ìhín lọ nípa rẹ̀; gbogbo àwọn tí ó bá
sì búra èké ni a ó ké kúrò láti ìhín lọ nípa rẹ̀.
4 Olúwa àwọn ọmọ-ogun wí pé, ‘Èmi yóò mú un
jáde, Èmi yóò si wọ inú ilé olè lọ, àti inú ilé ẹni ti o
bá fi orúkọ mi búra èké, yóò si wà ni àárín ilé rẹ̀, yóò
si rún pẹ̀lú igi àti òkúta inú rẹ̀.’ ”

Obìnrin nínú agbọ̀n

5 Angẹli tí ń bá mi sọ̀rọ̀ sì jáde lọ, ó sì wí fún mi
pé, “Gbé ojú rẹ sókè nísinsin yìí, kí o sì wo nǹkan tí
yóò jáde lọ.”

6 Mo sì wí pé, “Kí ni nǹkan náà?”

Ó sì wí pé, “Èyí ni òsùwọ̀n tí ó jáde lọ.” Ó sì wí pé, “Èyí ni àwòrán ní gbogbo ilẹ̀ ayé.”

7 Sì kíyèsi i, a gbé tálẹ́ǹtì òjé sókè, obìnrin kan sì
nìyìí tí ó jókòó sí àárín àpẹẹrẹ òsùwọ̀n.

8 Ó sì wí pé, “Èyí ni ìwà búburú.” Ó sì ti sí àárín
òsùwọ̀n, ó sì ju ìdérí òjé sí ẹnu rẹ̀.

9 Mo sì gbé ojú mi sókè, mo sì wò, sì kíyèsi i,
obìnrin méjì jáde wá, ẹ̀fúùfù sì wá nínú ìyẹ́ wọn;
nítorí wọ́n ní ìyẹ́ bí ìyẹ́ àkọ̀, wọ́n sì gbé àpẹẹrẹ
òsùwọ̀n náà dé àárín méjì ayé àti ọ̀run.

10 Mo sì sọ fún angẹli tí ó ń bá mi sọ̀rọ̀ pé, “Níbo
ni àwọn wọ̀nyí ń gbé òsùwọ̀n náà lọ.”

11 Ó si wí fún mi pé, “Sí orílẹ̀-èdè Babeli láti kọ ilé
fún un. Tí ó bá ṣetán, a ó sì fi ìdí rẹ̀ mulẹ̀, a o sì fi ka
orí ìpìlẹ̀ rẹ̀ níbẹ̀.”

6

Kẹ̀kẹ́ ogun mẹ́rin tí ìdájọ́ Ọlọ́run

1 Mo sì yípadà, mo sì gbé ojú mi sókè, mo sì wò, sì
kíyèsi i, kẹ̀kẹ́ mẹ́rin jáde wá láti àárín òkè ńlá méjì,
àwọn òkè ńlá náà sì jẹ́ òkè ńlá idẹ.

2 Àwọn ẹṣin pupa wà ní kẹ̀kẹ́ èkínní; àti àwọn ẹṣin
dúdú ní kẹ̀kẹ́ èkejì.

3 Àti àwọn ẹṣin funfun ní kẹ̀kẹ́ ẹ̀kẹta; àti àwọn
adíkálà àti alágbára ẹṣin ní kẹ̀kẹ́ ẹ̀kẹrin.

4 Mo sì dáhùn, mo sì béèrè lọ́wọ́ angẹli tí ń bá mi
sọ̀rọ̀ pé, “Kí ni ìwọ̀nyí, olúwa mi.”

6:1 If 6.2-8.

5 Angẹli náà si dáhùn ó sì wí fún mi pé, “Wọ̀nyí
ni àwọn ẹ̀mí mẹ́rin ti ọ̀run, tí wọn ń lọ kúrò lẹ́yìn tí
wọ́n ti fi ara wọn hàn níwájú Olúwa gbogbo ayé.
6 Àwọn ẹṣin dúdú tí ó wà nínú rẹ̀ jáde lọ sí ilẹ̀
àríwá; àwọn funfun sì jáde lọ si ìwọ̀-oòrùn; àwọn
adíkálà sì jáde lọ sí ìhà ilẹ̀ gúúsù.”
7 Àwọn alágbára ẹṣin sì jáde lọ, wọ́n sì ń wá ọ̀nà
àti lọ kí wọn bá a lè rìn síyìn-ín sọ́hùn-ún ni ayé; ó sì
wí pé, “Ẹ lọ, ẹ lọ rìn síyìn-ín sọ́hùn-ún ní ayé!” Wọ́n
sì rín síyìn-ín sọ́hùn-ún ní ayé.
8 Nígbà náà ni ohùn kan sì ké sí mi, ó sì bá mi sọ̀rọ̀
wí pé, “Wò ó, àwọn wọ̀nyí tí ó lọ síhà ilẹ̀ àríwá ti mú
ẹ̀mí mi parọ́rọ́ ni ilẹ̀ àríwá.”

Adé fún Joṣua

9 Ọ̀rọ̀ Olúwa sì tọ̀ mí wá, wí pé:
10 “Mú nínú ìgbèkùn, nínú àwọn Heldai, tí Tobiah,
àti ti Jedaiah, tí ó ti Babeli dé, kí ìwọ sì wá ní ọjọ́ kan
náà, kí o sì wọ ilé Josiah ọmọ Sefaniah lọ.
11 Kí o sì mú fàdákà àti wúrà, kí o sì fi ṣe adé púpọ̀,
sì gbé wọn ka orí Joṣua ọmọ Josadaki, olórí àlùfáà.
12 Sì sọ fún un pé, ‘Báyìí ni Olúwa àwọn ọmọ-ogun
sọ wí pé, wo ọkùnrin náà ti orúkọ rẹ̀ ń jẹ́ Ẹka; yóò sì
yọ ẹ̀ka láti abẹ́ rẹ̀ wá, yóò si kọ́ tẹmpili Olúwa wa.
13 Òun ni yóò sì kọ́ tẹmpili Olúwa òun ni yóò sì wọ̀
ní ògo, yóò sì jókòó, yóò sì jẹ ọba lórí ìtẹ́ rẹ̀; òun ó sì jẹ́
àlùfáà lórí ìtẹ́ rẹ̀; ìmọ̀ àlàáfíà yóò sì wá láàrín àwọn
méjèèjì.’
14 Adé wọ̀nyí yóò sì wà fún Helemu àti fún To-
biah, àti fún Jedaiah, àti fún Heni ọmọ Sefaniah fún
ìrántí ni tẹmpili Olúwa.

6:5 If 7.1. **6:12** Sk 3.8; Isa 4.2; Jr 23.5; 33.15.

15 Àwọn tí ó jìnnà réré yóò wá láti kọ́ tẹmpili
OLÚWA, ẹ̀yin yóò sì mọ̀ pé, OLÚWA àwọn ọmọ-ogun ti
rán mi sí yín. Yóò sì rí bẹ́ẹ̀ bí ẹ̀yin yóò bá gbà ohùn
OLÚWA, Ọlọ́run yín gbọ́ nítòótọ́."

7

Òdodo àti àánú, kì í ṣe àwẹ̀

1 Ó sì ṣe ní ọdún kẹrin Dariusi ọba, ọ̀rọ̀ OLÚWA
tọ́ Sekariah wá ni ọjọ́ kẹrin oṣù Kisleu tí ń ṣe oṣù
kẹsànán.
2 Nígbà tí wọ́n ènìyàn Beteli rán Ṣareseri àti
Regemmeleki, àti àwọn ènìyàn wọn sí ilé Ọlọ́run láti
wá ojúrere OLÚWA.
3 Àti láti bá àwọn àlùfáà tí ó wà ní ilé OLÚWA àwọn
ọmọ-ogun, àti àwọn wòlíì sọ̀rọ̀ wí pé, "Ṣé kí èmi ó
sọkún ní oṣù karùn-ún kí èmi ya ara mi sọ́tọ̀, bí mo
ti ń ṣe láti ọdún mélòó wọ̀nyí wá bí?"
4 Nígbà náà ni ọ̀rọ̀ OLÚWA àwọn ọmọ-ogun tọ̀ mí
wá pé,
5 "Sọ fún gbogbo àwọn ènìyàn ilẹ̀ náà, àti fún àwọn
àlùfáà pé, 'Nígbà tí ẹ̀yin gbààwẹ̀, tí ẹ sì ṣọ̀fọ̀ ní oṣù
karùn-ún àti keje, àní fun àádọ́rin ọdún wọ̀nyí, ǹjẹ́
èmi ni ẹ̀yin ha ń gbààwẹ̀ yín fún?
6 Nígbà tí ẹ sì jẹ, àti nígbà tí ẹ mu, fún ara yín kọ́
ni ẹ̀yin jẹ, àti fún ara yín kọ́ ni ẹ̀yin mú bí?
7 Wọ̀nyí kọ́ ni ọ̀rọ̀ ti OLÚWA ti kígbe láti ọ̀dọ̀ àwọn
wòlíì ìṣáájú wá, nígbà tí a ń gbé Jerusalẹmu, tí ó sì
wà ní àlàáfíà, pẹ̀lú àwọn ìlú rẹ̀ tí ó yí i káákiri, nígbà
tí a ń gbé gúúsù àti pẹ̀tẹ́lẹ̀.'"
8 Ọ̀rọ̀ OLÚWA sì tọ Sekariah wá, wí pé,

9 “Báyìí ni OLÚWA àwọn ọmọ-ogun wí pé, ‘Ṣe ìdájọ́
òtítọ́, kí ẹ sì ṣe àánú àti ìyọ́nú olúkúlùkù sí arákùnrin
rẹ̀.
10 Má sì ṣe ni opó lára tàbí aláìní baba, àlejò, tàbí
tálákà; kí ẹnikẹ́ni nínú yín má ṣe gbèrò ibi ní ọkàn sí
arákùnrin rẹ̀.’
11 “Ṣùgbọ́n wọ́n kọ̀ láti gbọ́, wọ́n sì gún èjìká, wọ́n
sì pa ẹ̀yìn dà, wọ́n di etí wọn, kí wọn má ba à gbọ́.
12 Wọ́n sé ọkàn wọn bí òkúta líle, kí wọn má ba à
gbọ́ òfin, àti ọ̀rọ̀ tí OLÚWA àwọn ọmọ-ogun ti fi ẹ̀mí
rẹ̀ rán nípa ọwọ́ àwọn wòlíì ìṣáájú wá. Ìbínú ńlá sì
dé láti ọ̀dọ̀ OLÚWA àwọn ọmọ-ogun.
13 “ ‘Ó sì ṣe, gẹ́gẹ́ bí ó ti kígbe, tí wọn kò sì fẹ́ gbọ́,
bẹ́ẹ̀ ni wọ́n kígbe, tí èmi kò sì fẹ́ gbọ́,’ ni OLÚWA àwọn
ọmọ-ogun wí.
14 ‘Mo sì fi ìjì tú wọn ká sí gbogbo orílẹ̀-èdè tí wọn
kò mọ̀. Ilẹ̀ náà sì dahoro lẹ́yìn wọn, tí ẹnikẹ́ni kò
là á kọjá tàbí kí ó padà bọ̀, wọ́n sì sọ ilẹ̀ ààyò náà
dahoro.’ ”

8

Ọlọ́run ṣe ìpinnu láti bùkún Jerusalẹmu

1 Ọ̀rọ̀ OLÚWA àwọn ọmọ-ogun si tún tọ̀ mí wá.
2 Báyìí ni OLÚWA àwọn ọmọ-ogun wí, “Owú ńlá ńlá
ni mo jẹ fún Sioni, pẹ̀lú ìbínú ńlá ńlá ni mo fi jowú
fún un.”
3 Báyìí ni OLÚWA wí, “Mo yípadà sí Sioni èmi ó
sì gbé ààrín Jerusalẹmu. Nígbà náà ni a ó sì pé
Jerusalẹmu ni ìlú ńlá òtítọ́; àti òkè ńlá OLÚWA àwọn
ọmọ-ogun, ni a ó pè ní òkè ńlá mímọ́.”
4 Báyìí ni OLÚWA àwọn ọmọ-ogun wí, “Arúgbó
ọkùnrin, àti arúgbó obìnrin, yóò gbé ìgboro

Jerusalẹmu, àti olúkúlùkù pẹ̀lú ọ̀pá ni ọwọ́ rẹ̀ fún
ogbó.
5 Ìgboro ìlú yóò sì kún fún ọmọdékùnrin, àti
ọmọdébìnrin, tí ń ṣiré ní ìta wọn."
6 Báyìí ni OLÚWA àwọn ọmọ-ogun wí pé, "Bí ó bá
ṣe ìyanu ní ojú ìyókù àwọn ènìyàn yìí ni ọjọ́ wọ̀nyí,
ǹjẹ́ ó ha lè jẹ́ ìyanu ni ojú mi bí?" ni OLÚWA àwọn
ọmọ-ogun wí.
7 Báyìí ní OLÚWA àwọn ọmọ-ogun wí pé, "Kíyèsi i,
èmi ó gba àwọn ènìyàn mi kúrò ni ilẹ̀ ìlà-oòrùn, àti
kúrò ni ilẹ̀ ìwọ̀-oòrùn.
8 Èmi ó sì mú wọn padà wá, wọn ó sì máa gbé
àárín Jerusalẹmu. Wọn ó sì jẹ́ ènìyàn mi, èmi ó sì jẹ́
Ọlọ́run wọn, ní òtítọ́, àti ní òdodo."
9 Báyìí ni OLÚWA àwọn ọmọ-ogun wí pé, "Jẹ́ kí ọwọ́
yín le ẹ̀yin ti ń gbọ́ ọ̀rọ̀ wọ̀nyí ní ọjọ́ wọ̀nyí ni ẹnu
àwọn wòlíì tí ó wà ni ọjọ́ tí a fi ìpìlẹ̀ ilé OLÚWA àwọn
ọmọ-ogun lélẹ̀, jẹ́ ki ọwọ́ rẹ̀ le kí a bá lè kọ́ tẹmpili.
10 Nítorí pé, ṣáájú ọjọ́ wọ̀nyí, owó ọ̀yà ènìyàn kò
tó nǹkan, bẹ́ẹ̀ ni ọ̀yà ẹran pẹ̀lú, bẹ́ẹ̀ ni kò sí àlàáfíà
fún ẹni ń jáde lọ, tàbí ẹni ti ń wọlé bọ, nítorí ìpọ́njú
náà: nítorí mo dojú gbogbo ènìyàn, olúkúlùkù kọ
aládùúgbò rẹ̀.
11 Ṣùgbọ́n ní ìsinsin yìí èmi kì yóò ṣè sí ìyókù àwọn
ènìyàn yìí gẹ́gẹ́ bí tí ìgbà àtijọ́," ni OLÚWA àwọn ọmọ-
ogun wí.
12 "Nítorí irúgbìn yóò gbilẹ̀, àjàrà yóò ṣo èso rẹ̀, ilẹ̀
yóò sì hu ọ̀pọ̀lọpọ̀ nǹkan rẹ̀ jáde, àwọn ọ̀run yóò sì
mu ìrì wọn wá; èmi ó sì mu kí èyí jẹ ogún ìní àwọn
ìyókù ènìyàn yìí ni gbogbo nǹkan wọ̀nyí.
13 Yóò sì ṣe, gẹ́gẹ́ bí ẹ̀yin tí jẹ́ ègún láàrín àwọn
kèfèrí, ẹ̀yin ilé Juda, àti ilé Israẹli, bẹ́ẹ̀ ni èmi ó gbà

yín sílẹ̀; ẹ̀yin o sì jẹ́ ìbùkún, ẹ má bẹ̀rù, ṣùgbọ́n jẹ́ ki
ọwọ́ yín le.”
14 Nítorí báyìí ni OLÚWA àwọn ọmọ-ogun wí: “Gẹ́gẹ́
bí mo ti rò láti ṣe yín níbi nígbà tí àwọn baba yín mú
mi bínú,” ni OLÚWA àwọn ọmọ-ogun wí, tí èmi kò sì
ronúpìwàdà.
15 “Bẹ́ẹ̀ ni èmi sì ti ro ọjọ́ wọ̀nyí láti ṣe rere fún
Jerusalẹmu, àti fún ilé Juda: ẹ má bẹ̀rù.
16 Wọ̀nyí ni nǹkan tí ẹ̀yin ó ṣe: ki olúkúlùkù yín
kí ó máa ba ọmọnìkejì rẹ̀ sọ òtítọ́; ṣe ìdájọ́ tòótọ́ àti
àlàáfíà ní àwọn ibodè yín.
17 Ẹ má ṣe jẹ́ kí ẹnìkan ro ibi ni ọkàn rẹ̀ sí ẹnìkejì
rẹ̀; ẹ má fẹ́ ìbúra èké; nítorí gbogbo nǹkan wọ̀nyí ni
mo kórìíra,” ni OLÚWA wí.
18 Ọrọ̀ OLÚWA àwọn ọmọ-ogun sì tọ mi wá wí pé.
19 Báyìí ni OLÚWA àwọn ọmọ-ogun wí pé: “Àwẹ̀ oṣù
kẹrin, karùn-ún, keje, àti tí ẹ̀kẹwàá, yóò jẹ́ ayọ̀ àti
dídùn inú, àti àpéjọ àríyá fún ilé Juda; nítorí náà, ẹ
fẹ́ òtítọ́ àti àlàáfíà.”
20 Báyìí ni OLÚWA àwọn ọmọ-ogun wí pé, “Àwọn
ènìyàn yóò sá à tún wa, àti ẹni tí yóò gbe ìlú ńlá
púpọ̀.
21 Àwọn ẹni tí ń gbé ìlú ńlá kan yóò lọ sí òmíràn,
wí pé, ‘Ẹ jẹ́ kí a yára lọ gbàdúrà kí a sì wá ojúrere
OLÚWA, àti láti wá OLÚWA àwọn ọmọ-ogun. Èmi pẹ̀lú
yóò sì lọ.’
22 Nítòótọ́, ọ̀pọ̀lọpọ̀ ènìyàn àti àwọn alágbára
orílẹ̀-èdè yóò wá láti wá OLÚWA àwọn ọmọ-ogun
ní Jerusalẹmu; àti láti gbàdúrà, àti láti wá ojúrere
OLÚWA.”

8:16 Ef 4.25.

23 Báyìí ni OLÚWA àwọn ọmọ-ogun wí pé, “Ní àwọn
ọjọ́ wọ̀nyí ni ọkùnrin mẹ́wàá láti inú gbogbo èdè àti
orílẹ̀-èdè yóò dìímú, àní yóò di etí aṣọ ẹni tí i ṣe Júù
mú, wí pé, ‘Àwa yóò ba ọ lọ, nítorí àwa tí gbọ́ pé,
Ọlọ́run wà pẹ̀lú rẹ̀.’ ”

9

Ìdájọ́ lórí àwọn ọ̀tá Israẹli

1 Ọ̀rọ̀-ìmọ̀.
Ọ̀rọ̀ OLÚWA kọjú ìjà sí Hadiraki,
Damasku ni yóò sì jẹ́ ibi ìsinmi rẹ̀;
nítorí ojú OLÚWA ń bẹ lára ènìyàn,
àti lára gbogbo ẹ̀yà Israẹli.
2 Àti Hamati pẹ̀lú yóò ṣe ààlà rẹ̀
Tire àti Sidoni bí o tilẹ̀ ṣe ọlọ́gbọ́n gidigidi.
3 Tire sì mọ odi líle fún ara rẹ̀,
ó sì kó fàdákà jọ bí eruku,
àti wúrà dáradára bí ẹrẹ̀ ìgboro.
4 Ṣùgbọ́n, Olúwa yóò kó gbogbo ohun ìní rẹ̀ lọ,
yóò sì pa agbára rẹ̀ run ní ojú Òkun,
a ó sì fi iná jó o run.
5 Aṣkeloni yóò rí í, yóò sì bẹ̀rù;
Gasa pẹ̀lú yóò rí í, yóò sì káàánú gidigidi,
àti Ekroni: nítorí tí ìrètí rẹ̀ yóò ṣákì í.
Gasa yóò pàdánù ọba rẹ̀,
Aṣkeloni yóò sì di ahoro.
6 Ọmọ àlè yóò sì gbé inú Aṣdodu,
Èmi yóò sì gé ìgbéraga àwọn Filistini kúrò.
7 Èmi yóò sì mu ẹ̀jẹ̀ rẹ̀ kúrò ni ẹnu rẹ̀,
àti àwọn ohun èèwọ̀ kúrò láàrín eyín rẹ̀:
ṣùgbọ́n àwọn tó ṣẹ́kù yóò jẹ́ tí Ọlọ́run wa,

wọn yóò sì jẹ baálẹ̀ ní Juda,
àti Ekroni ni yóò rí bí Jebusi.
8 Èmi yóò sì dó yí ilẹ̀ mi ká
nítorí ogun àwọn tí wọ́n ń wá ohun tí wọn yóò bàjẹ́ kiri,
kò sí aninilára tí yóò bori wọn mọ́:
nítorí ni ìsinsin yìí ni mo fi ojú ṣọ́ wọn.

Ọba sioni ń bọ̀

9 Kún fún ayọ̀, ìwọ ọmọbìnrin Sioni,
hó ìhó ayọ̀, ìwọ ọmọbìnrin Jerusalẹmu.
Wò ó, ọba rẹ ń bọ̀ wá sọ́dọ̀ rẹ:
òdodo ni òun, ó sì ní ìgbàlà;
ó ní ìrẹ̀lẹ̀, ó sì ń gun kẹ́tẹ́kẹ́tẹ́,
àní ọmọ kẹ́tẹ́kẹ́tẹ́.
10 Èmi ó sì gbé kẹ̀kẹ́ kúrò ni Efraimu,
àti ẹṣin ogun kúrò ni Jerusalẹmu,
a ó sì ṣẹ́ ọrun ogun.
Òun yóò sì kéde àlàáfíà sí àwọn kèfèrí.
Ìjọba rẹ̀ yóò sì gbilẹ̀ láti Òkun dé Òkun,
àti láti odò títí de òpin ayé.
11 Ní tìrẹ, nítorí ẹ̀jẹ̀ májẹ̀mú mi pẹ̀lú rẹ,
Èmi ó dá àwọn ìgbèkùn rẹ̀ sílẹ̀ kúrò nínú ọ̀gbun.
12 Ẹ padà sínú odi agbára yín, ẹ̀yin òǹdè ti o ni ìrètí:
àní lónìí yìí èmi sọ pé, èmi o san án fún ọ ni ìlọ́po méjì.
13 Èmi ó fa Juda le bí mo ṣe fa ọrun mi le,
mo sì fi Efraimu kún un,
Èmi yóò gbé àwọn ọmọ rẹ ọkùnrin dìde, ìwọ Sioni,
sí àwọn ọmọ rẹ̀ ọkùnrin, ìwọ Giriki,
mo ṣe ọ́ bí idà alágbára.

9:9 Mt 21.5; Jh 12.15.

OLÚWA yóò farahàn

14 OLÚWA yóò sì fi ara hàn ní orí wọn;
ọfà rẹ̀ yóò sì jáde lọ bí mọ̀nàmọ́ná.
OLÚWA Olódùmarè yóò sì fọn ìpè,
Òun yóò sì lọ nínú atẹ́gùn ìjì gúúsù.
15 OLÚWA àwọn ọmọ-ogun yóò dáàbò bò wọ́n;
wọn ó sì jẹ ni run,
wọn ó sì tẹ òkúta kànnàkànnà mọ́lẹ̀;
wọn ó sì mu ẹ̀jẹ̀ wọn bí wáìnì,
wọn ó sì kún bí ọpọ́n,
wọn ó sì rin ṣinṣin bí àwọn igun pẹpẹ.
16 OLÚWA Ọlọ́run wọn yóò sì gbà wọ́n là ni ọjọ́ náà
bí agbo ènìyàn rẹ̀:
nítorí wọn ó dàbí àwọn òkúta adé,
tí a gbé sókè bí àmì lórí ilẹ̀ rẹ̀.
17 Nítorí oore rẹ̀ tí tóbi tó, ẹwà rẹ̀ sì tí pọ̀!
Ọkà yóò mú ọ̀dọ́mọkùnrin dárayá,
àti ọtí wáìnì tuntun yóò mú àwọn ọ̀dọ́mọbìnrin
ṣe bẹ́ẹ̀ pẹ̀lú.

10

OLÚWA yóò gba Juda

1 Ẹ béèrè òjò nígbà àrọ̀kúrò ni ọwọ́ OLÚWA;
OLÚWA tí o dá mọ̀nàmọ́ná,
tí ó sì fi ọ̀pọ̀ òjò fún ènìyàn,
fún olúkúlùkù koríko ní pápá.
2 Nítorí àwọn òrìṣà tí sọ̀rọ̀ asán,
àwọn aláfọ̀ṣẹ sì tí rí èké,
wọn sì tí rọ àlá èké;
wọ́n ń tu ni nínú lásán,
nítorí náà àwọn ènìyàn náà ṣáko lọ bí àgùntàn,
a ṣẹ wọn níṣẹ̀ẹ́, nítorí Olùṣọ́-àgùntàn kò sí.

3 “Ìbínú mi ru sí àwọn darandaran,
èmi o sì jẹ àwọn olórí ní yà
nítorí OLÚWA àwọn ọmọ-ogun ti bẹ agbo rẹ̀,
ilé Juda wò,
yóò sì fi wọn ṣe ẹṣin rẹ̀ dáradára ní ogun.
4 Láti ọ̀dọ̀ rẹ̀ ni òkúta igun ilé ti jáde wá,
láti ọ̀dọ̀ rẹ ni èèkàn àgọ́ tí wá,
láti ọ̀dọ̀ rẹ ni ọrún ogun tí wá,
láti ọ̀dọ̀ rẹ ni àwọn akóniṣiṣẹ́ gbogbo tí wá.
5 Gbogbo wọn yóò sì dàbí ọkùnrin
alágbára ni ogun tí ń tẹ àwọn ọ̀tá wọn mọ́lẹ̀ ní
ìgboro, wọn ó sì jagun,
nítorí OLÚWA wà pẹ̀lú wọn,
wọn ó sì dààmú àwọn tí ń gun ẹṣin.

6 “Èmi o sì mú ilé Juda ní agbára,
èmi o sì gba ilé Josẹfu là,
èmi ó sì tún mú wọn padà
nítorí mo tí ṣàánú fún wọn,
ó sì dàbí ẹni pé èmi kò ì tì í ta wọ́n nù;
nítorí èmi ni OLÚWA Ọlọ́run wọn,
èmi o sì gbọ́ tiwọn
7 Efraimu yóò sì ṣe bí alágbára,
ọkàn wọn yóò sì yọ̀ bi ẹni pé nípa ọtí wáìnì:
àní àwọn ọmọ wọn yóò rí í,
wọn o sì yọ̀, inú wọn ó sì dùn nínú OLÚWA.
8 Èmi ó kọ sí wọn, èmi ó sì ṣà wọ́n jọ;
nítorí èmi tí rà wọ́n padà;
wọn ó sì pọ̀ sí i gẹ́gẹ́ bí
wọ́n tí ń pọ̀ sí í rí.
9 Bí ó tilẹ̀ jẹ́ pé mo tú wọn káàkiri orílẹ̀-èdè:
síbẹ̀ wọn ó sì rántí mi ni ilẹ̀ jíjìn;

wọn ó sì gbé pẹ̀lú àwọn ọmọ wọn,
wọn ó sì tún padà.
10 Èmi ó sì tún mú wọn padà kúrò ni ilẹ̀ Ejibiti pẹ̀lú,
èmi ó sì ṣà wọn jọ kúrò ni ilẹ̀ Asiria.
Èmi ó sì mú wọn wá sí ilẹ̀ Gileadi àti Lebanoni;
a kì yóò sì rí ààyè fún wọn bí ó ti yẹ.
11 Wọn yóò sì la Òkun wàhálà já,
yóò sì bori rírú omi nínú Òkun,
gbogbo ibú odò ni yóò sì gbẹ,
a ó sì rẹ ìgbéraga Asiria sílẹ̀,
ọ̀pá aládé Ejibiti yóò sí lọ kúrò.
12 Èmi ó sì mú wọn ní agbára nínú OLÚWA;
wọn ó sì rìn sókè rìn sódò ni orúkọ rẹ̀,"
ni OLÚWA wí.

11

1 Ṣí àwọn ìlẹ̀kùn rẹ sílẹ̀, ìwọ Lebanoni,
kí iná bá lè jẹ igi kedari rẹ run.
2 Hu, igi junifa; nítorí igi kedari ṣubú,
nítorí tí a ba àwọn igi tí o lógo jẹ́:
hu, ẹ̀yin igi óákù tí Baṣani,
nítorí gé igbó àjàrà lulẹ̀.
3 Gbọ́ ohun igbe àwọn olùṣọ́-àgùntàn;
ògo wọn bàjẹ́;
gbọ́ ohùn bíbú àwọn ọmọ kìnnìún
nítorí ògo Jordani bàjẹ́.

Olùṣọ́-àgùntàn méjì

4 Báyìí ni OLÚWA Ọlọ́run mi wí: "Bọ́ ọ̀wọ́ ẹran
àbọ́pa.
5 Tí àwọn olúwa wọn ń pa wọ́n, tí wọn kò sì ka
ara wọn sí pé wọn jẹ̀bi: àti àwọn tí ń tà wọ́n wí pé,

‘Ìbùkún ni fún OLÚWA, nítorí tí mo dí ọlọ́rọ̀!’ Àwọn
olùṣọ́-àgùntàn wọn kò sì ṣàánú wọn.
6 Nítorí èmi kì yóò ṣàánú fún àwọn ara ilẹ̀ náà
mọ́,” ni OLÚWA wí, “Ṣí kíyèsi í, èmi yóò fi olúkúlùkù
ènìyàn lé aládùúgbò rẹ̀ lọ́wọ́, àti lé ọwọ́ ọba rẹ̀, wọn
yóò sì fọ́ ilẹ̀ náà, èmi kì yóò sì gbà wọ́n lọ́wọ́ wọn.”
7 Èmi yóò sì bọ́ ẹran àbọ́pa, àní ẹ̀yin òtòṣì nínú
ọ̀wọ́ ẹran. Mo sì mu ọ̀pá méjì sọ́dọ̀; mo pè ọ̀kan ni
Oore-ọ̀fẹ́, mo pè èkejì ni Àmùrè; mo sì bọ́ ọ̀wọ́ ẹran
náà.
8 Olùṣọ́-àgùntàn mẹ́ta ni mo sì gé kúrò ní oṣù kan.
Ọkàn mi sì kórìíra wọn, ọkàn wọn pẹ̀lú sì kórìíra
mi.
9 Mo sì wí pé, “Èmi kì yóò bọ́ yin: èyí ti ń ku lọ, jẹ́
kí òkú o kú; èyí tí a o ba sì gé kúrò, jẹ́ kí a gé e kúrò;
ki olúkúlùkù nínú àwọn ìyókù jẹ́ ẹran-ara ẹnìkejì rẹ̀.”
10 Mo sì mu ọ̀pá mi, ti a ń pè ní Oore-ọ̀fẹ́, mo ṣẹ́ si
méjì, ki èmi bá lè da májẹ̀mú mi tí mo tí bá gbogbo
àwọn ènìyàn náà dá.
11 Ó sì dá ni ọjọ́ náà, bẹ́ẹ̀ ni àwọn òtòṣì nínú ọ̀wọ́
ẹran náà tí ó dúró tì mí mọ̀ pé, ọ̀rọ̀ OLÚWA ni.
12 Mo sì wí fún wọn pé, “Bí ó bá dára ní ojú yin,
ẹ fún mi ni owó ọ̀yà mi; bí bẹ́ẹ̀ kọ́, ẹ mú un lọ́wọ́.”
Bẹ́ẹ̀ ni wọ́n wọn ọgbọ̀n owó fàdákà fún iye owó ọ̀yà
mi.
13 OLÚWA sì wí fún mi pé, “Sọ ọ sí amọ̀kòkò.” Iye
dáradára náà, tí wọn yọ owó mi sí. Mo sì mu ọgbọ̀n
owó fàdákà náà, mo sì sọ wọ́n sí àpótí ìṣúra ní ilé
OLÚWA.
14 Mo sì ṣẹ́ ọ̀pá mi kejì, àní Àmùrè, sí méjì, kí èmi
lè ya ìbátan tí ó wà láàrín Juda àti láàrín Israẹli.

11:12 Mt 26.15; 27.9.

15 OLÚWA sì wí fún mi pé, “Tún mú ohun èlò
aṣiwèrè olùṣọ́-àgùntàn kan sọ́dọ̀ rẹ̀.
16 Nítorí Èmi o gbé Olùṣọ́-àgùntàn kan dìde ni ilẹ̀
náà, tí kí yóò bẹ àwọn tí ó ṣègbé wò, ti kì yóò sì wá
èyí tí ó yapa; tí kì yóò ṣe ìtọ́jú èyí tí a pa lára tàbí kí ó
bọ́ àwọn tí ara wọn dá pépé: Ṣùgbọ́n òun yóò jẹ ẹran
èyí tí ó ni ọ̀rá, àwọn èyí tiwọn fi èékánná wọn ya ara
wọn pẹ́rẹ́pẹ̀rẹ.
17 “Ègbé ni fún olùṣọ́-àgùntàn asán náà,
tí ó fi ọ̀wọ́ ẹran sílẹ̀!
Idà yóò gé apá rẹ̀ àti ojú ọ̀tún rẹ̀:
apá rẹ̀ yóò gbẹ pátápátá,
ojú ọ̀tún rẹ̀ yóò sì fọ́ pátápátá!”

12

A o pa àwọn ọ̀tá Jerusalẹmu run

1 Ọ̀rọ̀-ìmọ̀. Ọ̀rọ̀ OLÚWA fún Israẹli ni.

OLÚWA wí, ẹni tí ó na àwọn ọ̀run, tí ó sì fi ìpìlẹ̀ ayé
sọlẹ̀, tí ó sì da ẹ̀mí ènìyàn tí ń bẹ ni inú rẹ̀,
2 “Kíyèsi í, èmi yóò sọ Jerusalẹmu dí àgọ́ ìwárìrì sí
gbogbo ènìyàn yíká, nígbà tí wọn yóò dó ti Juda àti
Jerusalẹmu.
3 Ní ọjọ́ náà, nígbà tí gbogbo orílẹ̀-èdè ayé bá
parapọ̀ sí i, ni èmi yóò sọ Jerusalẹmu di òkúta ti ko
ṣe yí kúrò fún gbogbo ènìyàn, gbogbo àwọn tí ó bá
sì fẹ́ yí i ni a ó gé sí wẹ́wẹ́,
4 ní ọjọ́ náà,” ni OLÚWA wí, “Ni èmi yóò fi ìdágìrì
lu gbogbo ẹṣin, àti fi òmùgọ̀ kọlu ẹni tí ń gun un;
èmi yóò sì ṣí ojú mi sí ilé Juda, èmi yóò sì bu ìfọ́jú
lu gbogbo ẹṣin tí orílẹ̀-èdè.

5 Àti àwọn baálẹ̀ Juda yóò sì wí ni ọkàn wọn pé,
'Àwọn ara Jerusalẹmu ni agbára mi nípa OLÚWA
àwọn ọmọ-ogun ni Ọlọ́run wọn.'
6 "Ní ọjọ́ náà, ni èmi yóò ṣe àwọn baálẹ̀ Juda bí
ààrò iná kan láàrín igi, àti bi ẹ̀fúùfù iná láàrín ìtí;
wọn yóò sì jẹ gbogbo àwọn ènìyàn run yíká lápá
ọ̀tún àti lápá òsì, a ó sì tún máa gbé inú Jerusalẹmu
ní ipò rẹ̀.
7 "OLÚWA pẹ̀lú yóò kọ́ tètè gba àgọ́ Juda là ná, kí
ògo ilé Dafidi àti ògo àwọn ara Jerusalẹmu má ba
gbé ara wọn ga sí Juda.
8 Ní ọjọ́ náà ni OLÚWA yóò dáàbò bò àwọn tí ń gbé
Jerusalẹmu; ẹni tí ó bá sì ṣe àìlera nínú wọn ní ọjọ́
náà, yóò dàbí Dafidi; ilé Dafidi yóò sì dàbí Ọlọ́run,
bí angẹli OLÚWA níwájú wọn.
9 Yóò sì ṣe ni ọjọ́ náà, èmi yóò wá láti pa gbogbo
àwọn orílẹ̀-èdè run tí ó wá kọjú ìjà sí Jerusalẹmu."

Ìṣọ̀fọ̀ fún ọba wọn tí wọn gún lọ́kọ̀

10 "Èmi ó sì tu ẹ̀mí oore-ọ̀fẹ́ àti ẹ̀bẹ̀ sórí ilé Dafidi
àti sórí Jerusalẹmu, wọn ó sì máa wo ẹni tí wọn tí
gún ni ọ̀kọ̀, wọn ó sì máa ṣọ̀fọ̀ rẹ̀, bí ẹnìkan ti ń ṣọ̀fọ̀
fún ọmọ rẹ̀ kan ṣoṣo àti gẹ́gẹ́ bí ènìyàn tí wọn yóò sì
wà ni ìbànújẹ́, bí ẹni tí ń banújẹ́ fún àkọ́bí rẹ̀.
11 Ní ọjọ́ náà ni ẹkún, ńlá ńlá yóò wà ni
Jerusalẹmu, gẹ́gẹ́ bí ọ̀fọ̀ Hadadi Rimoni ni àfonífojì
Megido.
12 Ilẹ̀ náà yóò ṣọ̀fọ̀, ìdílé, kọ̀ọ̀kan fun ara rẹ̀,
lọ́tọ̀ọ̀tọ̀; ìdílé Dafidi lọ́tọ̀; àti àwọn aya wọn lọ́tọ̀;
ìdílé Natani lọ́tọ̀, àti àwọn aya wọn lọ́tọ́.

12:10 Jh 19.37.

13 Ìdílé Lefi lọ́tọ̀, àti àwọn aya wọn lọ́tọ̀; ìdílé Ṣimei
lọ́tọ̀, àti àwọn aya wọn lọ́tọ̀.
14 Gbogbo àwọn ìdílé tí o kù, ìdílé, ìdílé, lọ́tọ̀ọ̀tọ̀,
àti àwọn aya wọn lọ́tọ̀ọ̀tọ̀.

13

Ìwẹ̀nùmọ́ kúrò nínú ẹṣẹ̀

1 "Ní ọjọ́ náà ìsun kan yóò ṣí sílẹ̀ fún ilé Dafidi àti
fún àwọn ará Jerusalẹmu, láti wẹ̀ wọ́n mọ́ kúrò nínú
ẹ̀ṣẹ̀ àti àìmọ́ wọn.
2 "Yóò sì ṣe ní ọjọ́ náà ni Olúwa àwọn ọmọ-ogun
wí, ni èmi ó gé orúkọ àwọn òrìṣà kúrò ni ilẹ̀ náà, a kì
yóò sì rántí wọn mọ́, àti pẹ̀lú èmi ó mú àwọn wòlíì
èké àti àwọn ẹ̀mí àìmọ́ kúrò ni ilẹ̀ náà.
3 Yóò sì ṣe, nígbà tí ẹnìkan yóò sọtẹ́lẹ̀ síbẹ̀, ni baba
rẹ̀ àti ìyá rẹ̀ tí ó bí i yóò wí fún un pé, 'Ìwọ ki yóò yè,
nítorí ìwọ ń sọ ọ̀rọ̀ èké ni orúkọ Olúwa.' Àti baba rẹ̀
àti ìyá rẹ̀ tí o bí i yóò gun un ni àgúnpa nígbà tí ó bá
sọtẹ́lẹ̀.
4 "Yóò sì ṣe ní ọjọ́ náà, ojú yóò tí àwọn wòlíì èké
olúkúlùkù nítorí ìran rẹ̀, nígbà tí òun ba tí sọtẹ́lẹ̀; bẹ́ẹ̀
ni wọn kì yóò sì wọ aṣọ wòlíì onírun rẹ̀ tí o fi ń tan
ní jẹ.
5 Ṣùgbọ́n òun o wí pé, 'Èmi kí í ṣe wòlíì, àgbẹ̀ ni èmi;
nítorí tí a ti fi mí ṣe ìránṣẹ́ láti ìgbà èwe mi wá.'
6 Ẹnìkan ó sì wí fún un pé, 'Ọgbẹ́ kín ní wọ̀nyí ni
ẹ̀yìn rẹ?' Òun o sì dáhùn pé, 'Wọ̀nyí ni ibi tí a ti sá
mi ní ilé àwọn ọ̀rẹ́ mi.'

A lu olùṣọ́-àgùntàn, agbo ẹran fọ́nká

7 "Dìde, ìwọ idà, sí Olùṣọ́-àgùntàn mi,

13:7 Mt 26.31; Mk 14.27.

àti sí ẹni tí í ṣe ẹnìkejì mi,”
ni OLÚWA àwọn ọmọ-ogun wí:
“Kọlu Olùṣọ́-àgùntàn,
àwọn àgùntàn a sì túká:
èmi o sì yí ọwọ́ mi sí àwọn kéékèèké.
8 Yóò sì ṣe, ni gbogbo ilẹ̀,” ni OLÚWA wí,
“a ó gé apá méjì nínú rẹ̀ kúrò yóò sì kú;
ṣùgbọ́n apá kẹta yóò kù nínú rẹ̀.
9 Èmi ó sì mú apá kẹta náà la ààrín iná,
èmi yóò sì yọ́ wọn bí a ti yọ́ fàdákà,
èmi yóò sì dán wọn wò, bi a tí ń dán wúrà wò:
wọn yóò sì pé orúkọ mi,
èmi yóò sì dá wọn lóhùn:
èmi yóò wí pé, ‘Àwọn ènìyàn mi ni,’
àwọn yóò sì wí pé, ‘OLÚWA ni Ọlọ́run wa.’ ”

14

OLÚWA Wa Jọba

1 Kíyèsi i, ọjọ́ OLÚWA ń bọ̀, a ó sì pín ìkógun rẹ̀
láàrín rẹ̀.
2 Nítorí èmi ó kó gbogbo orílẹ̀-èdè jọ sí Jerusalẹmu
fún ogun; a ó sì ko ìlú náà, a ó sì kó àwọn ilé, a ó sì
ba àwọn obìnrin jẹ́, ààbọ̀ ìlú náà yóò lọ sí ìgbèkùn, a
kì yóò sì gé ìyókù àwọn ènìyàn náà kúrò ni ìlú náà.
3 Nígbà náà ni OLÚWA yóò jáde lọ, yóò sì bá àwọn
orílẹ̀-èdè náà jà, gẹ́gẹ́ bí í ti ìjà ní ọjọ́ ogun.
4 Ẹsẹ̀ rẹ̀ yóò sì dúró ni ọjọ́ náà lórí òkè Olifi, tí ó wà
níwájú Jerusalẹmu ni ìlà-oòrùn, òkè Olifi yóò sì là á
sí méjì, sí ìhà ìlà-oòrùn àti ìhà ìwọ̀-oòrùn, àfonífojì
ńlá ńlá yóò wà: ìdajì òkè náà yóò sì ṣí síhà àríwá, àti
ìdajì rẹ̀ síhà gúúsù.

5 Ẹyin ó sì sá sí àfonífojì àwọn òkè mi, nítorí pé
àfonífojì òkè náà yóò dé Aseli: nítòótọ́, ẹ̀yin ó sá bí
ẹ tí sá fún ìmìmì-ilẹ̀ ni ọjọ́ Ussiah ọba Juda: OLÚWA
Ọlọ́run mi yóò sì wá, àti gbogbo àwọn Ẹni mímọ́
pẹ̀lú rẹ̀.
6 Yóò sì ṣe ni ọjọ́ náà, ìmọ́lẹ̀ kì yóò mọ́, bẹ́ẹ̀ ni kì
yóò ṣókùnkùn.
7 Ṣùgbọ́n yóò jẹ́ ọjọ́ kan mímọ́ fún OLÚWA, kì í ṣe
ọ̀sán, kì í ṣe òru; ṣùgbọ́n yóò ṣe pé, ni àṣálẹ́ ìmọ́lẹ̀ yóò
wà.
8 Yóò sì ṣe ní ọjọ́ náà, omi ìyè yóò tí Jerusalẹmu
sàn lọ; ìdajì wọn síhà Òkun ìlà-oòrùn, àti ìdajì wọn
síhà okùn ẹ̀yìn: nígbà ẹ̀rùn àti nígbà òtútù ni yóò rí
bẹ́ẹ̀.
9 OLÚWA yóò sì jẹ ọba lórí gbogbo ayé; ni ọjọ́ náà
ni OLÚWA kan yóò wa orúkọ rẹ̀ nìkan náà ni orúkọ.
10 A ó yí gbogbo ilẹ̀ padà bi pẹ̀tẹ́lẹ̀ kan láti Geba
dé Rimoni lápá gúúsù Jerusalẹmu: yóò di bí aginjù,
ṣùgbọ́n a ó sì gbé Jerusalẹmu sókè, yóò sì gbe ipò
rẹ̀, láti ibodè Benjamini títí dé ibi ibodè èkínní, dé
ibodè igun nì, àti láti ilé ìṣọ́ Hananeli dé ibi ìfúntí
wáìnì ọba.
11 Ènìyàn yóò sì máa gbé ibẹ̀, kì yóò sì sí ìparun
mọ́; ṣùgbọ́n a ó máa gbé Jerusalẹmu láìléwu.
12 Èyí ni yóò sì jẹ́ ààrùn tí OLÚWA yóò fi kọlu
gbogbo àwọn ènìyàn ti ó tí ba Jerusalẹmu jà; ẹran-
ara wọn yóò rù nígbà tí wọn dúró ni ẹsẹ̀ wọn, ojú
wọn yóò sì rà ni ihò wọn, ahọ́n wọn yóò sì bàjẹ́ ni
ẹnu wọn.
13 Yóò sì ṣe ni ọjọ́ náà, ìrọ́kẹ̀kẹ̀ ńlá láti ọ̀dọ̀ OLÚWA
wá yóò wà láàrín wọn; wọn ó sì di ọwọ́ ara wọn mú,
ọwọ́ èkínní yóò sì dìde sì ọwọ́ èkejì rẹ̀.

14:11 If 22.3.

14 Juda pẹ̀lú yóò sì jà ni Jerusalẹmu: ọrọ̀ gbogbo
àwọn kèfèrí tí ó wà káàkiri ni a ó sì kójọ, wúrà àti
fàdákà, àti aṣọ, ní ọ̀pọ̀lọpọ̀.
15 Bẹ́ẹ̀ ni ààrùn ẹṣin, ìbáaka, ìbákasẹ, àti tí kẹ́tẹ́kẹ́tẹ́,
yóò sì wà, àti gbogbo ẹranko tí ń bẹ nínú àgọ́.
16 Yóò sì ṣe, olúkúlùkù ẹni tí o kù nínú gbogbo
àwọn orílẹ̀-èdè tí ó dìde sí Jerusalẹmu yóò máa gòkè
lọ lọ́dọọdún láti sìn ọba, Olúwa àwọn ọmọ-ogun, àti
láti ṣe àjọyọ̀ àsè àgọ́ náà.
17 Yóò sì ṣe, ẹnikẹ́ni tí kì yóò gòkè wá nínú gbogbo
ìdílé ayé sí Jerusalẹmu láti sín ọba, Olúwa àwọn
ọmọ-ogun, òjò kì yóò rọ̀ fún wọn.
18 Bí ìdílé Ejibiti kò bá sì gòkè lọ, tí wọn kò sì wá,
fi ara wọn hàn tí wọn kò ní òjò; ààrùn náà yóò wà,
tí Olúwa yóò fi kọlù àwọn kèfèrí tí kò gòkè wá láti
ṣe àjọyọ̀ àsè àgọ́ náà.
19 Èyí ni yóò sì jẹ́ ìyà Ejibiti, àti ìyà gbogbo orílẹ̀-
èdè tí kò gòkè wá láti pa àsè àgọ́ mọ́.
20 Ní ọjọ́ náà ni "mímọ́ sí Olúwa" yóò wà lára
ṣaworo ẹṣin: àti àwọn ìkòkò ni ilé Olúwa yóò sì dàbí
àwọn ọpọ́n tí ń bẹ níwájú pẹpẹ.
21 Nítòótọ́, gbogbo ìkòkò ni Jerusalẹmu àti ni Juda
yóò jẹ́ mímọ́ sí Olúwa àwọn ọmọ-ogun: àti gbogbo
àwọn tí ń rú ẹbọ yóò wá, wọn ó sì mú ìkòkò díẹ̀, wọn
ó sì bọ ẹran wọn nínú rẹ̀, ni ọjọ́ náà ni àwọn Kenaani
kò ní sí mọ́ ni ilé Olúwa àwọn ọmọ-ogun.

14:18 Isa 19; Jr 46; El 29–32.

Biblica® ní oore ọ̀fẹ́ láti lo Bíbélì Mímọ́ ní Èdè Yorùbá Òde-Òní

Yoruba: Biblica® ní oore ọ̀fẹ́ láti lo Bíbélì Mímọ́ ní Èdè Yorùbá Òde-Òní (Bible)

copyright © 2017 Biblica, Inc.

Language: Yorùbá

Contributor: Biblica, Inc.

Biblica® Open Yoruba Contemporary Bible™
Copyright © 2009, 2017 by Biblica, Inc.™
Used with permission. All rights reserved worldwide.
"Biblica" is a trademark registered in the United States Patent and Trademark Office by Biblica, Inc. Used with permission.
All content on open.bible is made available under a Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 License (http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/).
You are free to:
- Share — copy and redistribute the material in any medium or format
- Adapt — remix, transform, and build upon the material for any purpose, even commercially

Under the following conditions:
- Attribution — You must attribute the work as follows: "Original work available for free at www.biblica.com and open.bible" Attribution statements in derivative works should not in any way suggest that we endorse you or your use of this work.
- ShareAlike — If you remix, transform, or build upon the material, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Use of trademarks: Biblica® is a trademark registered in the United States Patent and Trademark Office by Biblica, Inc. and may not be included on any derivative works. Unaltered content from open.bible must include the Biblica® trademark when distributed to others. If you alter the content in any way, you must remove the Biblica® trademark before distributing your work.
This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.
You have permission to share and redistribute this Bible translation in any format and to make reasonable revisions and adaptations of this

translation, provided that:

- You include the above copyright and source information.
- If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.
- If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2020-12-15

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 28 Dec 2024 from source files dated 19 Sep 2023
de909672-7c71-5683-96dd-f0d21f08d35f